

Competition Tribunal



Tribunal de la concurrence

Référence : Quinlan's of Huntsville Inc c Fred Deeley Imports Ltd, 2004 Trib conc 19

N° de dossier : CT2004009

N° de document du greffe : 40

AFFAIRE CONCERNANT une requête en autorisation de déposer un affidavit supplémentaire de Jim Quinlan daté du 8 septembre 2004.

ENTRE :

Quinlan's of Huntsville Inc
(demanderesse)

et

Fred Deeley Imports Ltd
(défenderesse)



Devant le membre judiciaire : Madame la juge Simpson (présidente)

Date de l'ordonnance : Le 10 septembre 2004

Ordonnance signée par : Madame la juge S. J. Simpson

ORDONNANCE CONCERNANT UNE REQUÊTE EN AUTORISATION DE DÉPOSER UN AFFIDAVIT SUPPLÉMENTAIRE DE JIM QUINLAN DATÉ DU 8 SEPTEMBRE 2004

ORDONNANCE

[1] **VU** la requête en autorisation de déposer un affidavit supplémentaire de Jim Quinlan daté du 8 septembre 2004 présentée par la demanderesse, et en vue d'obtenir une ordonnance provisoire enjoignant à la défenderesse de fournir des produits Harley-Davidson;

[2] **ET APRÈS** la lecture des documents déposés et l'audition des arguments des avocats des deux parties concernant la requête d'autorisation présentée par téléconférence le 8 septembre 2004;

[3] **ET APRÈS AVOIR** conclu, pour les motifs rendus ce jour, que l'autorisation doit être accordée.

EN CONSÉQUENCE , LE TRIBUNAL ORDONNE CE QUI SUIT :

1. La requête en ordonnance provisoire est ajournée *sine die*.
2. La requête en autorisation est accordée et l'affidavit supplémentaire doit être descellé et déposé.
3. L'autorisation est accordée à l'avocat de Fred Deeley Imports Ltd (FDI) de contre-interroger Jim Quinlan sur l'affidavit supplémentaire. Le contre-interrogatoire doit avoir lieu dès que possible, à une date et à un endroit qui conviennent aux deux parties.
4. FDI assume ses dépens concernant la présente requête et de son contre-interrogatoire. Par la présente, ces dépens sont fixés à 1 500 \$, et sont payables sans délai.

FAIT à Ottawa, ce 9^e jour de septembre 2004.

SIGNÉ au nom du Tribunal par la présidente.

(s) Sandra J. Simpson

AVOCATS

Pour la demanderesse :

Quinlan's of Huntsville du Robert
Rueter Inc
Andy Chan

Pour la défenderesse :

Fred Deeley Imports Ltd

R. Seumas M. Woods
Christopher Hersh
Matthew Hornera